

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,050,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	1,200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
7-06-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	42,593,000
7-06-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	4,450,000
	07-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	4,450,000
7-06-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	150,000
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,300,000
		<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>	97,000,000

二零零八年一月十一日於印務局——行政管理委員會——  
主席：馬丁士——委員：梁禮亨，張祖強（財政局代表）

Imprensa Oficial, aos 11 de Janeiro de 2008. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *António Martins*. — Os Vogais, *Alberto Ferreira Leão* — *Chang Tou Keong Michel* (Representante dos Serviços de Finanças).

### 第29/2008號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

郵政儲金局二零零八年財政年度之本身預算於二零零八年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$71,979,400.00（澳門幣柒仟壹佰玖拾柒萬玖仟肆佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零八年一月二十九日

行政長官 何厚鏞

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2008, o orçamento privativo da Caixa Económica Postal, relativo ao ano económico de 2008, sendo as receitas calculadas em \$71 979 400,00 (setenta e um milhões, novecentas e setenta e nove mil e quatrocentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

29 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

郵政儲金局本身預算  
Orçamento privativo da Caixa Económica Postal

二零零八年財政年度  
Ano económico de 2008

收入預算  
Orçamento de receita

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	71,979,400
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	16,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i>	
03-02-05-00	過期利息 <i>Juros de mora</i>	
03-02-05-99	其他 <i>Outros</i>	16,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	66,224,000
04-01-00-00	利息——公營部門 <i>Juros — Sector público</i>	336,000
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	2,038,000
04-03-02-00	財務投資 <i>Aplicações financeiras</i>	50,500,000
04-03-03-00	借款 <i>Empréstimos</i>	13,180,000
04-06-00-00	股息——其他部門 <i>Dividendos — Outros sectores</i>	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 <i>CEM</i>	100,000
04-06-00-02	澳門電訊有限公司 <i>CTM</i>	70,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	2,566,400
07-01-00-00	房屋租金 <i>Rendas de habitações</i>	
07-01-02-00	其他房屋租金 <i>Renda de outras habitações</i>	5,100
07-08-00-00	雜項——公營部門 <i>Diversos — Sector público</i>	
07-08-99-00	其他 <i>Outras</i>	480,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 <i>Diversos — Outros sectores</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
07-10-99-00	其他 Outras	2,081,300
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	3,173,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	30,000
08-04-00-00	風險金 Prémio de risco	2,666,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	477,000
	總收入 Total das receitas	71,979,400

**開支預算**  
**Orçamento de despesa**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	71,979,400
	01-00-00-00	人員 Pessoal	326,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	326,300
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	6,186,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	163,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	5,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產	1,800,000
		Diversos	
	02-03-02-00	設施之負擔	
		Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔	
		Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	20,000
		Higiene e limpeza	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	120,000
		Condomínio e segurança	
	02-03-04-00	資產租賃	
		Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產	1,339,000
		Bens imóveis	
8-01-0	02-03-04-00-02	動產	1,400,000
		Bens móveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	50,000
		Transportes por outros motivos	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	332,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-06-00	招待費	100,000
		Representação	
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
		Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用	190,000
		Encargos com anúncios	
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	50,000
		Acções na RAEM	
	02-03-08-00	各項特別工作	
		Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	300,000
		Estudos, consultadoria e tradução	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	50,000
		Formação técnica ou especializada	
	02-03-09-00	未列明之負擔	
		Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	150,000
		Seminários e congressos	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	100,000
		Actividades culturais, desportivas e recreativas	
8-01-0	02-03-09-00-99	其他	7,000
		Outros	
	03-00-00-00	利息	35,230,000
		Juros	
8-01-0	03-09-00-00	其他部門	35,230,000
		Outros sectores	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	8,813,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-15	郵政局 Dir. Serviços de Correios	8,619,500
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	7,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	80,000
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	41,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	65,000
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	21,424,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	500,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	414,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	820,000
8-01-0	05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	19,675,100
<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>			71,979,400

二零零七年七月二十七日於澳門——行政委員會——羅庇士、劉惠明、溫美蓮、江麗莉

Macau, aos 27 de Julho de 2007. — A Comissão Administrativa. — Carlos Alberto Roldão Lopes — Lau Wai Meng — Van Mei Lin — Vitória Alice Maria da Conceição.